

מדינת ישראל  
משרד החינוך

י אב, תשע"ט  
11 אוגוסט 2019

**פרוטוקול דיון ועדת פטור משרדית**

מס' ישיבה: 982	מס' פרוטוקול: 32539
מתאריך: 12 באוגוסט 2019	מס' פניה: 1788 שלב 5
סוג שלב:	יחידה: המזכירות הפדגוגית

נושא הפניה: רכישת מילון מקוון בערבית לבתי ספר על יסודיים בפריפריה - מילון מילסון  
תוכן הפניה: מבקשים לאשר התקשרות בפטור ממכרז, עם ספק יחיד לפי תקנה 3(29) עם  
האוניברסיטה העברית בנושא רכישת מנוי של מילון מילסון מקוון בערבית לבתי ספר על יסודיים  
בפריפריה. זאת לאחר שפורסמה הודעה בדבר כוונה להתקשרות (מס' פנייה 6232809) ולא  
התקבלו השגות.

ספק זוכה: 500701610 האוניברסיטה העברית

מס' מנו"ף: 6232809

תקופה: 01/09/2019 עד: 31/08/2020

סכום ההתקשרות לא כולל מע"מ: 300,000.00 ₪

תקנה תקציבית: 20460265 סכום: 300,000.00 ש"ח

הערת החשב: שם חשב: ריאן גאנס

החלטת הוועדה:

מאשרים את ההתקשרות שפריטיה לחלן:

רכישת מילון מקוון בערבית לבתי ספר על יסודיים בפריפריה - מילון מילסון

1) מאשרים התקשרות בפטור ממכרז, עם ספק יחיד לפי תקנה 3(29) עם האוניברסיטה  
העברית בנושא רכישת מנוי של מילון מילסון מקוון בערבית לבתי ספר על יסודיים  
בפריפריה. זאת לאחר שפורסמה הודעה בדבר כוונה להתקשרות (מס' פרסום  
632809) ולא התקבלו השגות.

2) בהתאם להסבר שהעבירה היחידה:

- 1- מילון מילסון הוא המילון הדיגיטלי היחיד אשר נמצא כיום בשימוש בגופים רבים, כמו גם ממשלתיים (לדוגמא: מערכת הביטחון), העוסקים בערבית. אין שום מילון, מודפס או דיגיטלי, המעודכן כמוהו. לשם השוואה: מילון איילון-שנער ראה אור בשנת 1947 ולא עודכן מאז. מילון שרוני ראה אור בשנת 1987 ולא עודכן מאז. למותר לציין שמאות מונחים הרווחים בשימוש כיום אינם מצויים בו.
- 2- המילון כולל למעלה משלוש מאות פתגמים המשמשים בלשון התקשורת ומתורגמים בעברית משובחת כאמור. כמו כן, הוא כולל מאות מושגים מתחום הדת והחברה. קיים במילון למעלה מששת-אלפי דוגמאות שנבחרו מטקסטים שונים המשקפים את התרבות הערבית, אותם אין במילונים אחרים.
- 3- האופי הדיגיטלי של המילון הוכר על ידי כל האוניברסיטאות בישראל כמילון הטוב ביותר לערבית של ימינו בכל שפה שהיא. נעשה בו שימוש בבתי ספר תיכוניים ורכזי המקצוע מעידים על יעילותו ככלי עזר למורה ולתלמיד.

מדינת ישראל  
משרד החינוך

3) לאחר אישור ועדת הפטור המשרדית, היחידה נדרשת לקבוע ישיבה עם הלישכה המשפטית וחשבות המשרד על מנת לבחון את הקריטריונים לבחירת בתיה"ס שיקבלו לשימוש את המילון.

היקף התקשרות: 300,000 ₪ לא כולל מע"מ

תקופת התקשרות: 1.9.2019 - 31.8.2020

ספקים זוכה: 500701610 האוניברסיטה העברית סכום: 300,000.00 שקל

מס' מנו"ף: 632809 (של ההודעה בדבר כוונה להתקשרות)

תקופת ההתקשרות: 01/09/2019 עד: 31/08/2020

סכום ההתקשרות לא כולל מע"מ: 300,000.00 ₪

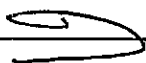
תקנה תקציבית: 20460265 סכום: 300,000.00 ש"ח

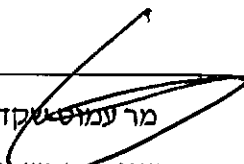
האישור ניתן לפי תקנה:

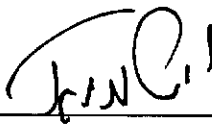
תקנה 3(29) - התקשרות עם מי שלפי זכויות מכוח דין או בהתאם למצב הדברים בפועל הוא היחיד המסוגל לבצע את נושא ההתקשרות (בתקנות אלה - ספק יחיד), לאחר בחינת קיומם של ספקים לפי תקנה 3א(א);

תוכנית העבודה אושרה ע"י סגן חשב רפרנט והיא נספח להחלטה זו.

ההתקשרות מותנית בקיום תקציב מתאים בתקנה

  
עו"ד אילת מלקמן  
נציג/ת היועצת המשפטית

  
מר עמרי אילת  
נציג/ת החשבות

  
שמואל אבובאב  
מנהל כללי